

vgbe-Standard

Regeln zur Bildung von Benennungen und deren Anwendung für Anlagen der Energieversorgung

Rules for the Creation of Denominations and their Application for Energy Supply Units

VGBE-S-892-00-2025-04-DE-EN

4. Ausgabe

(vormals / formerly VGB-B 108 d/e)



vgbe-Standard

Regeln zur Bildung von Benennungen und deren Anwendung für Anlagen der Energieversorgung

Rules for the Creation of Denominations and their Application for Energy Supply Units

VGBE-S-892-00-2025-04-DE-EN

4. Ausgabe

(vormals / formerly VGB-B 108)

Herausgeber / Publisher:
vgbe energy e.V.

Verlag / Publishing house:
vgbe energy service GmbH
Verlag technisch-wissenschaftlicher Schriften
Deilbachtal 173 | 45257 Essen

Tel. / Phone: +49 201 8128-200
E-Mail: sales-media@vgbe.energy

ISBN 978-3-96284-392-2 (Print, Deutsch / English)
ISBN 978-3-96284-393-9 (E-Book, Deutsch / English)

Alle Rechte vorbehalten, vgbe energy. / All rights reserved, vgbe energy.

www.vgbe.energy | www.vgbe.services

Urheberrechtsvermerk

vgbe-Standards, hier im Weiteren als „Werk“ bezeichnet, und sämtliche im Werk enthaltenen Beiträge und Abbildungen sind urheberrechtlich geschützt. Es liegt in der alleinigen Zuständigkeit von vgbe energy, die Nutzungsrechte wahrzunehmen.

Der Begriff „Werk“ umfasst die vorliegende Publikation sowohl in gedruckter als auch in digitaler Form. Der Urheberrechtsschutz umfasst dieses Werk als Ganzes als auch Teile bzw. Ausschnitte.

Jede Nutzung außerhalb der Grenzen des Urheberrechts ist ohne schriftliche Genehmigung des vgbe energy unzulässig. Dies gilt für jede Form von Vervielfältigung, Übersetzung, Digitalisierung sowie Veränderung.

Haftungsausschluss

vgbe-Standards sind Empfehlungen, deren Anwendung freigestellt ist. Sie berücksichtigen den zum Zeitpunkt der jeweiligen Ausgabe herrschenden bekannten Stand der Technik. Sie erheben jedoch keinen Anspruch auf Vollständigkeit und Richtigkeit.

Die Anwendung erfolgt auf eigene Verantwortung und auf eigene Gefahr.

vgbe energy e.V. schließt insoweit jegliche Haftung aus.

Die deutsche Sprache dieses vgbe-Standards ist für Übersetzungen die verbindliche Referenz.

Copyright notice

vgbe-Standards, herein referred to as the “work”, and all articles and illustrations contained in the work are protected by copyright. It is the sole responsibility of vgbe energy to exercise the rights of use.

The term “work” includes this publication in both printed and digital form. Copyright protection covers this work as a whole as well as parts or excerpts.

Any kind of use beyond the limits of copyright is prohibited without the prior written consent of vgbe energy. Any unauthorized reproduction, translation, digitalization and modification will constitute an infringement of copyright.

Disclaimer

vgbe-Standards are recommendations, the application of which is optional. vgbe-Standards represent the state of the art at the time of publication. No claim regarding its completeness and correctness is made as a matter of principle.

Application of vgbe-Standards is carried out at the own responsibility and risk.

vgbe energy accepts no legal liability in the event of any claim relating to or resulting from the application of vgbe-Standards.

The German language of this vgbe-Standard is the binding reference for translations.

Hinweis zur Behandlung von Änderungsvorschlägen

Änderungsvorschläge können an die E-Mail-Adresse **vgbe-standard@vgbe.energy** gesendet werden. Zur eindeutigen Zuordnung des Inhalts sollte die Betreffzeile die Kurzbezeichnung des betreffenden Dokuments enthalten.

Anmerkungen:

Grundsätzlich wird "American English" (AE) verwendet.

Insbesondere bei den Abkürzungsregeln bestehen Unterschiede zwischen dem deutschsprachigen und dem englischsprachigen Text, die daraus resultieren, dass gemäß der Regel 6 bei deutschsprachigen Begriffen mit der Groß- und Kleinschreibung gearbeitet wird, bei englischsprachigen Begriffen hingegen generell nur Großbuchstaben verwendet werden.

In der deutschen Sprache gilt als Dezimaltrennzeichen „ , “ Komma, als Tausendertrennzeichen gilt „ . “ Punkt.

In der englischen Sprache gilt als Dezimaltrennzeichen „ . “ Punkt, als Tausendertrennzeichen gilt „ , “ Komma.

RDS-PP® ist ein eingetragenes Markenzeichen des vgbe energy e.V..

Treatment of proposing amendments

Amendments can be sent to the e-mail address **vgbe-standard@vgbe.energy**. The subject line should contain the exact specification of the relevant document in order to clearly assign the e-mail content to the appropriate document.

Notes:

American English (AE) is usually used.

There are differences between the German-language and English-language texts, particularly in the abbreviation rules, which result from the fact that, in accordance with rule 6, German-language terms are written in upper and lower case, whereas English-language terms are generally written in upper case only.

In the German language is the decimal separator “ , ” comma, the thousands separator is “ . ” dot.

In the English language is the decimal separator “ . ” dot, the thousands separator is “ , ” comma.

RDS-PP® is a registered trademark of vgbe energy e.V..

Vorwort

Diese Richtlinie wurde vom TC „Anlagenkennzeichnung und Dokumentation“ des vgbe Energy erarbeitet, in dem Betreiber und Instandhalter sowie Planer und Hersteller von Anlagen der Energieversorgung gemeinsam tätig sind. Zu den Aufgaben dieses Technical Committee gehören u. a. die Erstellung und Pflege von fachbezogenen und technologiespezifischen Richtlinien sowie der Kennbuchstaben für Anlagen der Energieversorgung. Für die laufende Pflege dieser Richtlinie ist das TC „Anlagenkennzeichnung und Dokumentation“ zuständig.

Mit dieser neuen Ausgabe wurde die bisher vorliegende VGB-Richtlinie VGB-B 108 vollständig überarbeitet. Insbesondere wurden alle Regeln überprüft und, soweit hilfreich, zu jeder Regel mindestens ein Beispiel erstellt. Dabei wurde darauf geachtet, dass alle Regeln und Beispiele in diesem vgbe-Standard konform zu VGBE-S-891-00 sind.

Das TC-DD stellt als Dienstleistung einen so genannten „first level support“ für die Anwender zur Verfügung.

Mitglieder des TC-DD vertreten die Interessen des vgbe energy e.V. in nationalen und internationalen Normungsgremien.

Foreword

This guideline was prepared by the vgbe energy TC “Designation and Documentation”, which is attended by power supply units operators and maintenance contractors as well as designers and suppliers of power plants. The tasks of this Technical Committee include the preparation and maintenance of discipline-specific and technology-specific guidelines as well as the letter codes for power supply units. The TC “Designation and Documentation” is responsible for updating this guideline on an ongoing basis.

With this new edition, the previous VGB Guideline VGB-B 108 has been completely revised. In particular, all rules were reviewed and, where helpful, at least one example was created for each rule. Care was taken to ensure that all rules and examples in this vgbe-standard conform to VGBE-S-891-00.

The TC-DD provides “first level support” as a service for users.

Members of the TC-DD represent the interests of vgbe energy e.V. in national and international standardization committees.

Im vgbe TC-DD sind derzeit folgende Firmen vertreten:

The following companies are currently represented in the vgbe TC-DD:

- ABB AG
- BEW Berliner Energie und Wärme GmbH
- EnBW Energie Baden-Württemberg AG
- KWS Energy Knowledge eG
- Lausitz Energie Kraftwerke AG
- Menger Engineering GmbH
- RWE Power AG
- RWE Technology International GmbH
- RWE Renewables Europe & Australia GmbH
- Siemens Energy Global GmbH & Co. KG
- SWM Services GmbH
- Uniper Technologies GmbH
- VERBUND Hydro Power GmbH
- vgbe energy e.V.

Essen, April 2025

vgbe energy e.V.*

4. Ausgabe / Edition, VGBE-S-892-00-2025-04-DE-EN, 2025

3. Ausgabe / Edition, VGB-B 108 d/e, 2010

2. Ausgabe, VGB-B 108, 2003

1. Ausgabe, VGB-B 108, 1994

* vgbe energy e.V. ist seit April 2022 der neue Name des VGB PowerTech.

* vgbe energy e.V. has been the new name of VGB PowerTech since April 2022.

Autorenverzeichnis

An der Überarbeitung des vgbe-Standards waren im Wesentlichen beteiligt:

- Jochen Hantschel
- Steffen Pohl EnBW AG
- Thomas Klumper EnBW AG
- Erich Schnorr Siemens Energy Global GmbH & Co. KG
- Jörg Fröhner Uniper Technologies GmbH
- Marian Filla BEW Berliner Energie und Wärme GmbH
- Marco Scherwatzki BEW Berliner Energie und Wärme GmbH
- Andreas Böser vgbe energy e.V.

Authors

The main contributors to the revision of the vgbe-standard were:

vgbe dankt allen an der Erstellung dieser Richtlinie beteiligten Unternehmen und den mit der Arbeit beauftragten Mitarbeitern.

vgbe thanks all companies and its employees, who participated in the creation of this guideline.

Inhaltsverzeichnis

1	Geltungsbereich.....	10
1.1	Einleitung	10
1.2	Anwendungsbereich und Zuständigkeiten	11
2	Verweis auf Normen und Richtlinien.....	12
3	Begriffe und Abkürzungen.....	13
4	Regeln zur Bildung von Benennungen	15
5	Beispiele für Benennungen.....	21
5.1	Armatur – Absperrschieber	22
5.2	Armatur – Sicherheitsventil	24
5.3	Armatur – Absperrventil	26
5.4	Armatur – Vorsteuerventil	28
5.5	Messsignal – Druck.....	30
5.6	Messung – Temperatur	32
5.7	Messsignal – Niveau	34
5.8	Messsignal – Niveau	36
5.9	Messsignal – Füllstand.....	38
5.10	Messstelle – Stromwandler	40
5.11	Messstelle – Stromwandler	42
5.12	Steuerung.....	44
5.13	Betriebsmittel – Leistungsschalter	46
5.14	Betriebsmittel – Leistungsschalter	48
5.15	Örtliche Zuordnung	50

Table of Contents

1	Scope	10
1.1	Introduction	10
1.2	Area of application and responsibilities	11
2	Reference to Standards and Guidelines	12
3	Terms and abbreviations.....	13
4	Rules for the creation of denominations	15
5	Examples of denominations	21
5.1	Fitting – Gate valve	22
5.2	Fitting – Safety valve.....	24
5.3	Fitting – Isolating valve.....	26
5.4	Fitting – Pilot valve	28
5.5	Measurement signal – Pressure	30
5.6	Measurement – Temperature.....	32
5.7	Measurement signal – Level	34
5.8	Measurement signal – Level	36
5.9	Measurement signal – Level	38
5.10	Measuring point – Current transformer	40
5.11	Measuring point – Current transformer	42
5.12	Control.....	44
5.13	Component – Circuit breaker	46
5.14	Component – Circuit breaker	48
5.15	Local allocation	50

Herausgeber / Editor:
vgbe energy e.V.
Deilbachtal 173
45257 Essen
Deutschland / Germany

Verlag / Publishing house:
vgbe energy service GmbH
Deilbachtal 173
45257 Essen
Deutschland / Germany

t +49 201 8128-0
e sales-media@vgbe.energy

be informed

www.vgbe.energy
www.vgbe.services

Alle Rechte vorbehalten. All rights reserved.

ISBN 978-3-96284-392-2 (Print, Deutsch / English)
ISBN 978-3-96284-393-9 (E-Book, Deutsch / English)